

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/292**(2018. gada 26. februāris),****ar ko nosaka īstenošanas tehniskos standartus attiecībā uz procedūrām un veidlapām informācijas apmaiņai un palīdzības sniegšanai starp kompetentajām iestādēm saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 596/2014 par tirgus ļaunprātīgu izmantošanu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Regulu (ES) Nr. 596/2014 par tirgus ļaunprātīgu izmantošanu (tirgus ļaunprātīgas izmantošanas regula) un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/6/EK un Komisijas Direktīvas 2003/124/EK, 2003/125/EK un 2004/72/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 25. panta 9. punktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu, ka iestādes, kas saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 596/2014 izraudzītas par kompetentajām iestādēm, spēj efektīvi un laikus sadarboties un veikt informācijas apmaiņu, un savstarpēji sniegt pilnīgu palīdzību minētās regulas vajadzībām, ir lietderīgi ieviest kopīgas procedūras un veidlapas, kas informācijas apmaiņas un palīdzības nolūkā jāizmanto kompetentajām iestādēm, tai skaitā attiecībā uz palīdzības pieprasījumu iesniegšanu, apliecinājumiem par pieprasījumu saņemšanu un atbildēm uz šādiem pieprasījumiem.
- (2) Apmaiņai ar rakstveida informāciju būtu jāpalīdz kompetentajai iestādei veikt savus pienākumus. Attiecīgā gadījumā (tai skaitā pirms rakstveida pieprasījuma nosūtīšanas) var notikt mutvārdu saziņa, lai sniegtu informāciju par topošu palīdzības pieprasījumu un lai apspriestu visus jautājumus, kas varētu ierobežot sniegto palīdzību. Steidzamības gadījumā vajadzētu būt arī pieļautai iespējai palīdzības pieprasījumu sniegt mutvārdos, ja steidzamības iemesls nav pieprasījuma iesniedzēja novēlota rīcība.
- (3) Regulā (ES) Nr. 596/2014 ir noteikts, ka kompetentajām iestādēm ir pienākums apmainīties ar informāciju un sniegt palīdzību. Tomēr vienīgi gadījumos, kad vienkāršs pieprasījums par informācijas apmaiņu nebūtu pietiekams, palīdzības pieprasījumiem pēc iespējas būtu jāietver liecības iegūšana vai pārbaude uz vietas, vai izmeklēšana. Tiek sagaidīts, ka kompetentā iestāde pirms palīdzības pieprasījuma iesniegšanas citas dalībvalsts kompetentajai iestādei būs veikusi visus pasākumus, kas praktiski iespējami tās piekritis teritorijā, tomēr ņemot vērā, ka šai iestādei pirms pieprasījuma iesniegšanas var nebūt iespējams izmantot pilnīgi visas izziņas metodes.
- (4) Nepieprasīta palīdzība būtu jāsniedz saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 596/2014, tai skaitā brīvprātīgi, ja kādas dalībvalsts kompetentā iestāde uzskata, ka tās rīcībā esošā informācija varētu būt noderīga kompetentajai iestādei.
- (5) Palīdzības pieprasījumā saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 596/2014 būtu jāsniedz pietiekama informācija par pieprasījuma priekšmetu, tai skaitā par pieprasījuma iemeslu un tā kontekstu, lai dotu saņēmējai iestādei iespēju izskatīt šo pieprasījumu efektīvi un ātri. Tas, ka tiek norādīti fakti, kas izraisa aizdomas, nebūtu jāuzskata par priekšnosacījumu tam, lai iesniedzējai iestādei saņemtu palīdzību, ja lūgtā informācija ir vajadzīga iestādei, lai tā varētu veikt savus pienākumus.
- (6) Papildus veidlapu izmantošanai palīdzības pieprasījuma iesniegšanai un atbildei uz šādu pieprasījumu sadarbības procedūrām būtu jānodrošina iespēja veikt un jāatvieglo saziņa, apspriešanās un mijiedarbība starp iesniedzējai iestādi un saņēmējai iestādi visā šajā procesā, lai nodrošinātu efektīvu informācijas vai palīdzības pieprasījumu izskatīšanu. Šīm procedūrām būtu jānodrošina kompetentajām iestādēm iespēja savstarpēji sniegt atsauksmes par saņemtajām informācijām vai palīdzības lietderīgumu, par gadījuma iznākumu, saistībā ar kuru palīdzība tika lūgta, un par šādas informācijas vai palīdzības sniegšanā konstatētajām problēmām.
- (7) Procedūrām un veidlapām informācijas apmaiņai un palīdzības sniegšanai būtu jānodrošina sniegtās vai nosūtītās informācijas konfidencialitāte un atbilstība noteikumiem par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti.
- (8) Šī regula ir balstīta uz īstenošanas tehnisko standartu projektu, ko Komisijai iesniegusi EVTI.

⁽¹⁾ OVL 173, 12.6.2014., 1. lpp.

- (9) EVTI nav veikusi atklātu sabiedrisko apspriešanu par šīs regulas pamatā esošo īstenošanas tehnisko standartu projektu un nav analizējusi attiecīgo kompetento iestāžu potenciālās izmaksas un ieguvumus saistībā ar procedūrām un veidlapām, kas jāizmanto attiecīgajām kompetentajām iestādēm, ieviešanu, jo tas būtu bijis nesamērīgi attiecībā uz minēto standartu darbības jomu un ietekmi, ņemot vērā to, ka to adresāti būtu vienīgi dalībvalstu kompetentās iestādes, nevis tirgus dalībnieki.
- (10) EVTI ir lūgusi atzinumu no Vērtspapīru un tirgu nozares ieinteresēto personu grupas, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1095/2010 ⁽¹⁾ 37. pantu.
- (11) Lai nodrošinātu finanšu tirgu netraucētu darbību un ņemot vērā, ka Regula (ES) Nr. 596/2014 jau tiek piemērota, ir nepieciešams noteikt, ka šī regula stājas spēkā un to sāk piemērot uzreiz,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Definēti termini

Šīs regulas vajadzībām “droši elektroniskie līdzekļi” ir elektronisks aprīkojums datu apstrādei (tai skaitā digitālajai kompresijai), glabāšanai un nosūtīšanai, izmantojot kabeļus, radio, optiskas tehnoloģijas vai citus elektromagnētiskos līdzekļus, kas nodrošina, ka nosūtīšanas laikā tiek saglabāts informācijas pilnīgums, integritāte un konfidencialitāte.

2. pants

Kontaktpunkti

1. Kompetentās iestādes šīs regulas vajadzībām norīko kontaktpunktus.
2. Kompetentās iestādes 30 dienu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā par šiem kontaktpunktiem informē Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi (EVTI). Nepieciešamības gadījumā tās sniedz EVTI atjauninātu informāciju.
3. EVTI uztur un nepieciešamības gadījumā atjaunina saskaņā ar 1. punktu norīkoto kontaktpunktu sarakstu, kas pieejams kompetentajām iestādēm.

3. pants

Palīdzības pieprasījums

1. Iesniedzējierestāde rakstveidā sagatavotu palīdzības pieprasījumu nosūta pa pastu, faksu vai ar drošiem elektroniskiem līdzekļiem. Tā pieprasījumu adresē kontaktpunktam, ko saņēmējierestāde norīkojusi saskaņā ar 2. pantu.
2. Palīdzības pieprasījumam kompetentā iestāde izmanto I pielikumā ietvertu veidlapu un:
 - a) detalizēti konkrētāzē nozīmīgo informāciju, ko iesniedzējierestāde vēlas saņemt no saņēmējierestādes;
 - b) attiecīgā gadījumā apzina problēmas saistībā ar iegūstamās informācijas konfidencialitāti.
3. Iesniedzējierestāde var pieprasījumam pievienot jebkuru dokumentu vai papildu materiālu, kas nepieciešams, lai pamatotu šo pieprasījumu.
4. Steidzamības gadījumā iesniedzējierestāde palīdzības pieprasījumu var darīt zināmu mutiski. Ja vien saņēmējierestāde nepiekrīt citāzē kārtībai, šo mutisko pieprasījumu pēc tam apstiprina rakstveidā bez liekas kavēšanās, izmantojot 1. punktā minētos līdzekļus.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regula (ES) Nr. 1095/2010, ar ko izveido Eiropas Uzraudzības iestādi (Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestādi), groza Lēmumu Nr. 716/2009/EK un atceļ Komisijas Lēmumu 2009/77/EK (OV L 331, 15.12.2010., 84. lpp.).

4. pants

Saņemšanas apliecinājums

Saņēmējinstāde 10 darbdienu laikā pēc rakstveida palīdzības pieprasījuma saņemšanas nosūta pa pastu, faksu vai ar drošiem elektroniskiem līdzekļiem saņemšanas apliecinājumu kontaktpunktam, kas norīkots saskaņā ar 2. pantu, ja vien šajā pieprasījumā nav norādīts citādi. Šo apliecinājumu par saņemšanu sniedz, izmantojot II pielikumā ietverto veidlapu, un, ja iespējams, tajā iekļauj norādi par aplēsto atbildes dienu.

5. pants

Atbilde uz palīdzības pieprasījumu

1. Saņēmējinstāde uz palīdzības pieprasījumu atbild rakstveidā, izmantojot pastu, faksu vai ar drošiem elektroniskajiem līdzekļiem. Ja vien pieprasījumā nav norādīts citādi, atbildi adresē kontaktpunktam, kas norīkots saskaņā ar 2. pantu.
2. Saņēmējinstāde atbild uz palīdzības pieprasījumu, izmantojot III pielikumā ietverto veidlapu un:
 - a) pēc iespējas drīz jebkādā formā lūdz papildu paskaidrojumus, ja tai ir šaubas par pieprasītās informācijas konkrēto saturu;
 - b) veic samērīgus, tās kompetencē ietilpstošus pasākumus, lai sniegtu lūgto palīdzību;
 - c) nekavējoties un veidā, kas nodrošina, ka nepieciešami regulatīvie pasākumi tiek veikti lietderīgi, izpilda palīdzības pieprasījumus, ņemot vērā pieprasījuma sarežģītību un nepieciešamību iesaistīt trešās personas vai citu kompetento iestādi.
3. Ja saņēmējinstāde pilnīgi vai daļēji atsakās rīkoties, lai izpildītu palīdzības pieprasījumu, tā pēc iespējas drīz mutvārdos vai rakstveidā informē iesniedzējinstādi par savu lēmumu. Saņēmējinstāde saskaņā ar 1. punktu sniedz arī rakstveida atbildi, kurā norādīts, ar kuru no Regulas (ES) Nr. 596/2014 25. panta 2. punktā paredzētajiem izņēmumiem tā pamatojusi savu atteikumu.

6. pants

Palīdzības pieprasījuma nosūtīšanas un izskatīšanas kārtība

1. Iesniedzējinstāde un saņēmējinstāde saistībā ar palīdzības pieprasījumu un tās atbildi sazinās, izmantojot visātrākos līdzekļus, pienācīgi ņemot vērā konfidencialitātes apsvērumus, sarakstes laikus, iesniedzamās dokumentācijas apjomu un to, cik viegli iesniedzējinstāde var piekļūt informācijai. Konkrētāk, iesniedzējinstāde nekavējoties atbild uz visiem saņēmējinstādes lūgumiem sniegt skaidrojumus.
2. Kad saņēmējinstādei kļūst zināmi apstākļi, kas tās sagaidāmo atbildes dienu varētu aizkavēt par vairāk nekā 10 darbdienu, tā nekavējoties par to informē iesniedzējinstādi.
3. Attiecīgā gadījumā saņēmējinstāde sniedz regulāras atsauksmes par pieprasījuma izskatīšanas gaitu, tai skaitā pārskatītas aplēses par sagaidāmo datumu, kurā tā sniegs atbildi iesniedzējinstādei.
4. Ja iesniedzējinstāde uzskata, ka pieprasījums ir steidzams, kompetentās iestādes vienojas par to, cik bieži saņēmējinstāde sniegs iesniedzējinstādei atjauninātu informāciju.
5. Saņēmējinstāde un iesniedzējinstāde sadarbojas, lai novērstu visas grūtības, kas var rasties pieprasījuma izpildes gaitā.

7. pants

Kārtība, kādā iesniedzams pieprasījums par liecības iegūšanu no personas

1. Ja iesniedzējinstāde savā pieprasījumā iekļauj liecības iegūšanu no jebkuras personas izmeklēšanas vai pārbaudes ietvaros, saņēmējinstāde un iesniedzējinstāde, ievērojot esošos juridiskos ierobežojumus vai apgrūtinājumus un visas procesuālo prasību atšķirības, novērtē un ņem vērā:
 - a) to personu tiesības, no kurām paredzēts iegūt liecību, un attiecīgā gadījumā arī jautājumus saistībā ar liecināšanu pret sevi;
 - b) iesniedzējinstādes darbinieku dalības statusu (novērotāji vai aktīvi dalībnieki);

- c) saņēmējinstādes un iesniedzējinstādes personāla lomu liecības iegūšanā;
- d) to, vai personai, no kuras jāiegūst liecība, ir tiesības lūgt palīdzību juridiskajam pārstāvim un, ja tā, pārstāvja palīdzības apmēru liecības iegūšanas laikā, tostarp attiecībā uz visiem liecības ierakstiem vai ziņojumu;
- e) to, vai liecība ir jāiegūst brīvprātīgi vai piespiedu kārtā (ja pastāv šāds nošķirums);
- f) to, vai, pamatojoties uz pieprasījuma laikā pieejamo informāciju, persona, no kuras jāiegūst liecība, ir izmeklēšanas lieciniece vai aizdomās turētais (ja pastāv šāds nošķirums);
- g) to, vai, pamatojoties uz pieprasījuma laikā pieejamo informāciju, liecību varētu izmantot vai to paredzēts izmantot kriminālprocesā;
- h) liecības pieļaujamību iesniedzējinstādes piekritības teritorijā;
- i) liecības reģistrēšanu un piemērojamās procedūras, tostarp to, vai tā būs vienlaicīgs vai apkopots rakstisks protokols vai audio vai audiovizuāls ieraksts;
- j) procedūras par liecības sertificēšanu vai apstiprināšanu, ko veic personas, kas sniedz liecību, tostarp to, vai tas notiek pēc tam, kad liecība ir iegūta; kā arī
- k) kārtību, kādā saņēmējinstāde liecību nosūta iesniedzējinstādei, tai skaitā pieprasījuma formātu un termiņus.

2. Saņēmējinstāde un iesniedzējinstāde nodrošina, ka ir paredzēti noteikumi personālam rīkoties efektīvi, tostarp noteikumi, ar ko personālam ļauj vienoties par jebkādu papildu informāciju, kas var būt nepieciešama, tostarp turpmāk minēto:

- a) datumu plānošana;
- b) to jautājumu saraksts, kas uzdodami personai, no kuras jāiegūst liecība;
- c) ceļošanas kārtība, tostarp nodrošinot, ka saņēmējinstāde un iesniedzējinstāde spēj satikties, lai izskatītu konkrēto jautājumu pirms liecības iegūšanas; kā arī
- d) valodu lietojums.

8. pants

Kārtība, kādā iesniedzams pieprasījums sākt izmeklēšanu vai veikt pārbaudi uz vietas

1. Ja ir saņemts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 596/2014 25. panta 6. punktu iesniegts pieprasījums veikt izmeklēšanu vai pārbaudi uz vietas, iesniedzējinstāde un saņēmējinstāde savstarpēji apspriežas par vislabāko veidu, kādā lietderīgi iesniegt palīdzības pieprasījumu, ņemot vērā Regulas (ES) Nr. 596/2014 25. panta 6. punkta trešās daļas a)–e) apakšpunktu, tostarp to, cik lietderīgi ir veikt kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas.
2. Saņēmējinstāde nodrošina, ka iesniedzējinstāde ir informēta par izmeklēšanas vai uz vietas veiktas pārbaudes gaitu, un laikus nosūta savus konstatējumus iesniedzējinstādei.
3. Lemjot par to, vai sākt kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas, iesniedzējinstāde un saņēmējinstāde ņem vērā vismaz šādus aspektus:
 - a) no iesniedzējinstādes saņemto palīdzības pieprasījumu saturu, tostarp jebkuru ierosinājumu par piemērotību kopīgi veikt izmeklēšanu vai pārbaudi uz vietas;
 - b) to, vai tās atsevišķi apkopo informāciju par konkrētu jautājumu, kam ir pārrobežu ietekme, un vai minētais jautājums būtu piemērotāks kopīgai sadarbībai;
 - c) tiesisko un normatīvo regulējumu katrā attiecīgajā valstī (tiesību sistēmā) – nodrošinot, ka abas iestādes labi izprot potenciālos juridiskos un citādu ierobežojumus saistībā ar kopīgu izmeklēšanu vai kopīgas pārbaudes veikšanu uz vietas un eventuālu turpmāku tiesvedību, tai skaitā jautājumus saistībā ar principu *ne bis in idem*;
 - d) izmeklēšanai vai pārbaudei uz vietas nepieciešamo pārvaldību un virzību;
 - e) varbūtējās izredzes, ka tās vienosies par faktu konstatēšanu;

- f) resursu piešķiršanu un tāda personāla iecelšanu, kas ir atbildīgs par izmeklēšanu vai pārbaudes veikšanu uz vietas;
 - g) iespēju izveidot kopīgu rīcības plānu un katras iestādes darba grafiku;
 - h) katras iestādes kopīgi vai atsevišķi veicamo darbību noteikšanu;
 - i) abpusēju apkopotās informācijas apmaiņu un ziņošanu par atsevišķu veikto darbību iznākumiem; kā arī
 - j) citus ar konkrēto lietu saistītus jautājumus.
4. Ja iesniedzējinstāde un saņēmējinstāde izlemj veikt kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas, tās:
- a) vienojas par tās veikšanas un pabeigšanas kārtību;
 - b) iesaistās notiekošā dialogā, lai koordinētu informācijas apkopošanas procesu un faktu konstatēšanu;
 - c) savstarpēji cieši sadarbojas, veicot kopīgu izmeklēšanu vai kopīgu pārbaudi uz vietas;
 - d) tiesiski pieļaujamā apmērā savstarpēji sniedz palīdzību attiecībā uz turpmākām izpildes procedūrām, tai skaitā koordinējot procedūras vai citas izpildes darbības (administratīvo tiesību, civiltiesību vai krimināltiesību jomā) saistībā ar kopīgas izmeklēšanas vai kopīgas pārbaudes uz vietas iznākumu vai attiecīgā gadījumā saistībā ar izlīguma izredzēm;
 - e) nosaka īpašus tiesību aktus, kas reglamentē kopīgas izmeklēšanas vai kopīgas pārbaudes uz vietas priekšmetu;
 - f) attiecīgā gadījumā apsver vismaz šādus elementus:
 - 1) tāda kopīga rīcības plāna izstrāde, kurā precizē, piemēram, veicamo darbību būtību, raksturu un termiņu un iekļauj starpmērķus un pienākumu sadali rezultātu sniegšanā un katras iestādes attiecīgo prioritāšu ņemšanu vērā;
 - 2) jebkuru juridisku ierobežojumu vai apgrūtinājumu apzināšana un novērtēšana un visas atšķirības procedūrās attiecībā uz izmeklēšanas vai izpildes pasākumu vai jebkurām citām norisēm, tostarp jebkuras personas tiesības, attiecībā uz kuru veic izmeklēšanu;
 - 3) īpašu juridisko profesionālo priekšrocību apzināšana un novērtēšana, kas var ietekmēt izmeklēšanas procedūru, tostarp tiesības neliecināt pret sevi;
 - 4) sabiedrības informēšanas un preses stratēģija; kā arī
 - 5) informācijas, ar ko veikta apmaiņa, paredzētā izmantošana.

9. pants

Kārtība, kādā sniedzama palīdzība sodanaudas piedziņā

1. Ja saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 596/2014 25. panta 6. punktu ir iesniegts pieprasījums par palīdzību sodanaudas piedziņā, iesniedzējinstāde un saņēmējinstāde savstarpēji apspriežas par to, kā visiedarbīgāk reaģēt uz šo pieprasījumu. Iestādes ņem vērā darbības, ko iesniedzējinstāde jau veikusi savā piekritības teritorijā, un valsts regulējumu par saņēmējinstādes uzlikto sankciju piedziņu.

2. Saņēmējinstāde sniedz palīdzību vai dara pieejamu informāciju, kas šā panta vajadzībām pieprasīta saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem. Ja pieprasīto palīdzību var sniegt vai ja informācija var būt pieejama citai pieprasījuma saņēmējas iestādes dalībvalsts iestādei vai attiecīgai struktūrai, saņēmējinstāde saskaņā ar valsts tiesību aktiem piedāvā sniegt iesniedzējinstādei informāciju, kas nepieciešama, lai izveidotu tiešu saziņu starp iesniedzējinstādi un otru iestādi vai struktūru, no kuras pieprasīta informācija varētu būt pieejama.

10. pants

Iepriekš nepieprasītas informācijas apmaiņa

1. Lai nosūtītu nepieprasītu informāciju saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 596/2014 16. panta 4. punktu un 25. panta 5. punktu vai ja kompetentajai iestādei ir informācija, kas, tāsprāt, palīdzētu citai kompetentajai iestādei veikt savus pienākumus saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 596/2014, tā minēto rakstveida informāciju pa pastu, faksu vai ar drošiem elektroniskiem līdzekļiem nosūta attiecīgās kompetentās iestādes kontaktpunktam, kas norīkots saskaņā ar 2. pantu.
2. Ja kompetentā iestāde, kas nosūta informāciju, uzskata, ka šī informācija būtu jānosūta steidzami, tā var informēt otru iestādi mutiski, ja vien pēc tam bez liekas kavēšanās tiek nosūtīta rakstveida informācija.
3. Kompetentā iestāde, kas nosūta informāciju bez pieprasījuma, dara to, izmantojot IV pielikumā norādīto veidlapu, norādot jo īpaši uz jautājumiem, kas attiecas uz informācijas konfidencialitāti.

11. pants

Ierobežojumi un informācijas pieļaujama izmantojums

1. Iesniedzējiestāde un saņēmējiestāde jebkurā palīdzības pieprasījumā iekļauj atbilstīgu konfidencialitātes brīdinājumu, atbild uz palīdzības pieprasījumu vai nepieprasītas informācijas nosūtīšanu saskaņā ar pielikumos ietvertajām veidlapām.
2. Ja, lai izpildītu pieprasījumu, saņēmējiestādei ir jāatklāj tas, ka iesniedzējiestāde ir iesniegusi pieprasījumu, saņēmējiestāde to atklāj pēc tam, kad tā ar iesniedzējiestādi ir apspriedusi šādas nepieciešamās atklāšanas būtību un apmēru un ir ieguvusi tās piekrišanu šādai atklāšanai. Ja iesniedzējiestāde nepiekrīt šādai izpaušanai, saņēmējiestāde uz pieprasījumu nereaģē, un iesniedzējiestāde var atsaukt vai apturēt savu pieprasījumu līdz brīdim, kad tā spēj sniegt šādu piekrišanu informācijas atklāšanai.
3. Informāciju, kas sniegta saskaņā ar 10. pantu, izmanto vienīgi nolūkā nodrošināt atbilstību Regulas (ES) Nr. 596/2014 normām vai to izpildi, tai skaitā (bet ne tikai) sākt, veikt vai palīdzēt veikt krimināltiesisku, administratīvu, civiltiesisku vai disciplināru procesu tādēļ, ka pārkāptas minētās regulas normas.

12. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 26. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

I PIELIKUMS

Palīdzības pieprasījuma veidlapa

Palīdzības pieprasījums

Atsauces numurs:

Datums:

Pielikumi: [Norādīt pievienoto dokumentu/apliecinošo dokumentu skaitu]**Vispārīga informācija****SŪTĪTĀJS:**

Dalībvalsts:

Iesniedzējietāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu, vai personu, kas norīkota par kontaktpersonu šā pieprasījuma izskatīšanā un kas norādīta tālāk tekstā]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

ADRESĀTS:

Dalībvalsts:

Saņēmējietāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

God./cien. [ierakstīt attiecīgo vārdu un uzvārdu!]

Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 3. pantu tiek lūgta Jūsu palīdzība lietā(-ās), kas detalizētāk izklāstīta(-as) tālāk tekstā.

Būsim pateicīgi par minētās palīdzības sniegšanu līdz [ierakstīt orientējošu atbildes sniegšanas datumu un – steidzama pieprasījuma gadījumā – informācijas iesniegšanas termiņu] vai, ja tas nav iespējams, par norādi, kad sagaidāt, ka varēsīt sniegt lūgto palīdzību.

Palīdzības pieprasījuma veids

Lūdzam iezīmēt attiecīgo(-ās) aili(-es)

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Informācijas sniegšana | <input type="checkbox"/> |
| 2. Liecības iegūšana | <input type="checkbox"/> |
| 3. Izmeklēšanas sākšana | <input type="checkbox"/> |
| 4. Pārbaude uz vietas | <input type="checkbox"/> |
| 5. Sodanaudas piedziņa | <input type="checkbox"/> |
| 6. Cita veida palīdzība | <input type="checkbox"/> |

(piem., aktīvu iesaldēšana vai konfiskācija, citāda izmantojuma atļaušana vai turpmāka informācijas atklāšana...)

Palīdzības pieprasījuma iemesli

.....

.....

.....

[Ierakstīt nozari reglamentējošo tiesību aktu normas, kurās noteikts, ka iesniedzējinstāde ir kompetenta izskatīt šo lietu]

Pieprasījums attiecas uz palīdzību saistībā ar

.....

.....

.....

.....

.....

[Ievietot aprakstu par pieprasījuma priekšmetu, nolūku, kādā palīdzība tiek lūgta, un faktiem saistībā ar izmeklēšanu – kā pieprasījuma kontekstinformāciju – un paskaidrojumu par tās noderīgumu iestādes pienākumu veikšanā]

Papildinot

.....

.....

.....

[Attiecīgā gadījumā ierakstīt ziņas par iepriekšējo pieprasījumu, lai to varētu identificēt]

1. Informācijas sniegšana

- a) Lūdzam sniegt detalizētu aprakstu par konkrēto pieprasīto informāciju, tai skaitā to, kādēļ šī informācija būs noderīga, un sarakstu ar personām (ja zināmas), par kurām tiek uzskatīts, ka to rīcībā ir pieprasītā informācija, vai ar vietām, kur šī informācija varētu būt pieejama.

.....

.....

.....

.....

- b) Ja pieprasījums attiecas uz informācija saistībā ar kādu darījumu vai rīkojumu par konkrētu finanšu instrumentu, lūdzam sniegt šādu informāciju.

Produkta identifikators:

[Iekļaut precīzu aprakstu par finanšu instrumentu, tai skaitā piemērojamo identifikācijas standartkodu, piemēram, ISIN kodu vai AIF]

Personas identifikators:

[Ierakstīt ar darījumu (vai rīkojumu) saistīto personu identitāti, tai skaitā tās personas identitāti, kas tirgo attiecīgo finanšu instrumentu vai par kuru tiek uzskatīts, ka viņas uzdevumā notikusi tirdzniecība, un attiecīgo identifikācijas kodu, piemēram, LEI kodu vai klienta personas kodu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Regulu (ES) Nr. 600/2014 par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 648/2012]

Datumi:

[Ierakstīt laikposmu (no datuma līdz datumam), kurā notika darījumi (vai rīkojumi) ar šiem finanšu instrumentiem, tai skaitā gadījumā, ja šāds laikposms ir ievērojams, norādot iemeslus, kādēļ šis laikposms (kopumā) ir bijis labvēlīgs]

- c) Ja pieprasījums attiecas uz informāciju par personas komercdarbību vai citādu darbību, lūdzam sniegt pēc iespējas precīzu informāciju, lai būtu iespējams identificēt šo personu.

.....

- d) Ja pastāv speciāli apsvērumi par pieprasītās informācijas sensitivitāti, lūdzam sniegt norādi par pieprasījumā ietvertās informācijas sensitivitāti un īpašiem piesardzības pasākumiem, kas izmeklēšanas apsvērumu pēc būtu jāveic, ievācot šo informāciju.

.....

- e) Lūdzam sniegt papildu informāciju.

.....

[Vai iesniedzējinstāde saistībā ar pieprasījuma priekšmetu ir sazinājusies (vai sazināsies) ar kādu citu iestādi, t. sk. tiesībsargsardzības iestādi, saņēmējinstādes dalībvalstī vai citu iestādi, par kuru iesniedzējinstādei ir zināms, ka tā ir aktīvi paudusi interesi par pieprasījuma priekšmetu]

- f) Steidzama pieprasījuma un termiņu noteikšanas gadījumā lūdzam sniegt pilnīgu paskaidrojumu par pieprasījuma steidzamību un paskaidrojumu par termiņiem, līdz kuriem iesniedzējinstāde ir lūgusi sniegt šo informāciju.

.....

4. Pārbaudes uz vietas vai kopīgas pārbaudes sākšana

Ja pieprasījums attiecas uz pārbaudes uz vietas sākšanu iesniedzējinstādes uzdevumā, lūdzam sniegt informāciju, ar kuras palīdzību saņēmējinstāde var novērtēt, vai tā varētu būt ieinteresēta iesaistīties kopīgā pārbaudē uz vietas, tai skaitā iesniedzējinstādes priekšlikumu par šo pārbaudi, tās argumentāciju un apsvērumus par ieguvumu saņēmējinstādei.

.....

.....

.....

.....

.....

[Iekļaut visu nozīmīgo informāciju, kas saņēmējinstādei nepieciešama, lai tā varētu sniegt nepieciešamo palīdzību, uzsākot attiecīgi pārbaudi uz vietas vai kopīgu pārbaudi]

.....

.....

.....

Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 11. pantu un Regulas (ES) Nr. 596/2014 27. pantu tiks ievērota šajā pieprasījumā iekļautās informācijas konfidencialitāte. Attiecībā uz šajā pieprasījumā ietvertajiem personas datiem tiks ievērotas Regulas (ES) Nr. 596/2014 28. panta prasības.

Jūsu kontaktpersona, kas atbildēs uz jautājumiem saistībā ar jebkuru šā pieprasījuma aspektu, ir *[Ierakstīt attiecīgās kontaktpersonas vārdu, uzvārdu un kontaktinformāciju: tālrunis, e-pasts]*

Ar cieņu

[Vārds, uzvārds un paraksts]

II PIELIKUMS

Palīdzības pieprasījuma saņemšanas apliecinājuma veidlapa

Palīdzības pieprasījuma saņemšanas apliecinājums

Atsauces numurs:

Datums:

SŪTĪTĀJS:

Dalībvalsts:

Saņēmējierstāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu, vai personu, kas norīkota par kontaktpersonu šā pieprasījuma izskatīšanai un kas norādīta tālāk tekstā]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

ADRESĀTS:

Dalībvalsts:

Iesniedzējierstāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu, ja vien iesniedzējierstāde nav norādījusi citādā]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

God./cien. [ierakstīt attiecīgo vārdu un uzvārdu]!

Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 4. pantu apliecinām, ka Jūsu palīdzības pieprasījums ar atsauces numuru [ierakstīt pieprasījuma atsauces numuru] ir saņemts [ierakstīt datumu].

Jūsu pieprasījumu izskata šāds(-i) [ierakstīt saņēmējierstādes nosaukumu] darbinieks(-i): [ierakstīt vārdu, uzvārdu, tālruni, e-pasta adresi].

Lēstais atbildes sniegšanas datums:

Ar cieņu

[Vārds, uzvārds un paraksts]

III PIELIKUMS

Veidlapa atbildei uz palīdzības pieprasījumu

Atbilde uz palīdzības pieprasījumu

Atsauces numurs:

Datums:

Pielikumi: [Norādīt pievienoto dokumentu/apliecinošo dokumentu skaitu]**Vispārīga informācija****SŪTĪTĀJS:**

Dalībvalsts:

Saņēmējietāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu, vai personu, kas norīkota par kontaktpersonu šā pieprasījuma izskatīšanai un kas norādīta tālāk tekstā]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

ADRESĀTS:

Dalībvalsts:

Iesniedzējietāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu, ja vien iesniedzējietāde nav norādījusi citādā]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

God./cien. [ierakstīt attiecīgo vārdu un uzvārdu!]

Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 5. pantu esam izskatījuši Jūsu [dd.mm.gggg.] pieprasījumu ar atsauces numuru [ierakstīt pieprasījuma atsauces numuru].

ievākta informācija

.....
.....
.....
.....
.....

[Ja ir ievākta informācija, lūdzam to izklāstīt šeit vai paskaidrot, kā tā tiks sniegta]

Sniegtā informācija ir konfidenciāla un tiek atklāta *[ierakstīt iesniedzējieslēģādes nosaukumu]* saskaņā ar *[ierakstīt piemērojamā nozāres tiesību akta normu]*, pieņemot, ka saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 11. pantu un Regulas (ES) Nr. 596/2014 27. pantu tiks nodrošināta informācijas konfidencialitāte.

[ierakstīt iesniedzējieslēģādes nosaukumu] ievēro Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 11. panta prasības attiecībā uz šīs informācijas pieļaujāmā izmantojuma veidiem un Regulas (ES) Nr. 596/2014 28. panta prasības attiecībā uz personas datu apstrādi un nodošanu.

Ja *[ierakstīt iesniedzējieslēģādes nosaukumu]* plāno izmantot vai atklāt šajā atbildē sniegto informāciju nolūkā, kas atšķiras no pieprasījumā minētā, tomēr ietilpst Regulas (ES) Nr. 596/2014 tvērumā, *[ierakstīt iesniedzējieslēģādes nosaukumu]* informē *[ierakstīt saņēmjieslēģādes nosaukumu]*, kura desmit darbdienu laikā var iebilst pret šādu izmantojumu vai atklāšanu, pamatojoties uz Regulas (ES) Nr. 596/2014 25. panta 2. punktu.

Ja *[ierakstīt iesniedzējieslēģādes nosaukumu]* plāno izmantot vai atklāt šajā atbildē sniegto informāciju nolūkā, kas neietilpst Regulas (ES) Nr. 596/2014 tvērumā, tā informē *[ierakstīt saņēmjieslēģādes nosaukumu]* un, ja vien nav piemērojams Regulas (ES) Nr. 596/2014 27. panta 3. punktā minētais izņēmums, iegūst iepriekšēju piekrišanu no *[ierakstīt saņēmjieslēģādes nosaukumu]*. Ja *[ierakstīt saņēmjieslēģādes nosaukumu]* piekrit šādam šīs informācijas izmantojumam vai atklāšanai, tā to var padarīt atkarīgu no konkrētu nosacījumu izpildes.

Ar cieņu

[Vārds, uzvārds un paraksts]

IV PIELIKUMS

Nepieprasītas palīdzības sniegšanas veidlapa

Nepieprasīta palīdzība

Atsauces numurs:

Datums:

Pielikumi: [Norādīt pievienoto dokumentu/apliecinošo dokumentu skaitu]**Vispārīga informācija****SŪTĪTĀJS:**

Dalībvalsts:

Nosūtītājiestāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

ADRESĀTS:

Dalībvalsts:

Adresātiestāde:

Juridiskā adrese:

[Ierakstīt kontaktinformāciju par kontaktpunktu, kas norīkots saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 2. pantu]

Vārds, uzvārds:

Tālrunis:

E-pasts:

God./cien. *[Ierakstīt attiecīgo vārdu un uzvārdu!]*

Saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 10. pantu sniedzam šādu informāciju, kas, mūsuprāt, varētu būt noderīga Jūsu pienākumu veikšanā.

Sniegtā informācija

.....

.....

.....

.....

.....

[Lūdzam šeit sniegt ziņas par šo informāciju, tai skaitā – attiecīgā gadījumā – aprakstu par pievienotiem apliecinājošiem dokumentiem vai materiāliem]

Sniegtā informācija ir konfidenciāla un tiek atklāta *[ierakstīt tās kompetentās iestādes nosaukumu, kas saņem nepieprasīto informāciju]* saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 596/2014 25. pantu, pieņemot, ka saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 11. pantu un Regulas (ES) Nr. 596/2014 27. pantu tiks nodrošināta informācijas konfidencialitāte.

[Ierakstīt tās kompetentās iestādes nosaukumu, kas saņem nepieprasīto informāciju] ievēro Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 11. panta prasības attiecībā uz šīs informācijas pieļaujamā izmantojuma veidiem un Regulas (ES) Nr. 596/2014 28. panta prasības attiecībā uz personas datu apstrādi un nodošanu.

Ja *[ierakstīt tās kompetentās iestādes nosaukumu, kas saņem nepieprasīto informāciju]* plāno izmantot vai atklāt saņemto informāciju nolūkā, kas atšķiras no Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2018/292 11. panta 3. punktā minētā nolūka, tā informē *[ierakstīt tās kompetentās iestādes nosaukumu, kas sniedz nepieprasīto informāciju]* un, ja vien nav piemērojams Regulas (ES) Nr. 596/2014 27. panta 3. punktā minētais izņēmums, iegūst iepriekšēju piekrišanu no *[ierakstīt tās kompetentās iestādes nosaukumu, kas sniedz nepieprasīto informāciju]*. Ja *[ierakstīt tās kompetentās iestādes nosaukumu, kas sniedz nepieprasīto informāciju]* piekrīt šādam izmantojumam vai šīs informācijas atklāšanai, tā to var padarīt atkarīgu no konkrētiem nosacījumiem.

Ar cieņu

[Vārds, uzvārds un paraksts]